





Issued Every  
Thursday  
for the Jugoslavs  
in Wisconsin  
•  
Tedenška priloga  
Wisconsin  
za Slovence v

# OBZOR

THE WISCONSIN YUGOSLAV OBSERVER — AFFILIATED WITH THE "AMERICAN HOME" DAILY

## LOKALNE VESTI

### Ja, mi smo ga dobili (pa ne na glavo) vi pa ne!

Enega izmed krožnikov namreč, ali "talarjev," kakor smo jim v tarem kraju po domače rekli, ki so nam zadnje tedne frčali nad glavami po Ameriki, in za katere se je Jaka tako bal, da ne bi kateremu izmed nas priteljal na glavo. Vidite, pa nam v Wisconsinu le ni, a dobili smo ga vseeno — če si namreč nikdo privoščil prav debelo raco na naš račun. Da, našel je enega te krožnika zadnji četrtek nek električar v Black River Fallsu v Wisconsinu, in najdabe se je zdela nekaterim tako važna, da so poslali celo jato aeroplakov v Black River Falls, da si "nevorno" stvar ogledajo in jo celo in nepoškodovano prinesejte na varen kraj v kemično preiskavo. In glej ga zlomka, stvar je bila res okrogla, ampak bolj podobna kakšni naši starokrajski "reni" ali pokrovu za velik pišker kot pa krožniku, da pa brez špasa, imela je tudi na sredji pritrjen majhen motor, propeler sam, foto-električno celico, zice, "rep" in pač vse kar spada k poštenemu aeroplangu, samo nisu ne, ki pa je smrdelo od nje vseeno, kakor da bi res kdaj letala po zraku. Eksperti in oblasti se zdaj praskajo za uše, če bi bil to res eden izmed letičnih "krožnikov," ali pa si je kdo privoščil dober "joke" in je to stvar posadil na tisti travnik, da bi jo električar našel. Vsekakor, ker v Black River Fallsu še nimajo muzeja, so nevarno reč spravili za enkrat v zidanou bančno shrambo Jackson County State banke in jo bodo mora pozneje kdaj še enkrat študirali — če med tem morda ne pada kak drug bolj verjeten "krožnik" kje iz neba. Če bi se primerilo kaj takega slučajno pri vas v Ohio, dajte nam vedeti. Če bo ravno tak, ga bomo spravili k našemu, morda bosta imela potem mlade.

### Mi smo povsod prvi, naj reče kdo kar hoče

V Wisconsinu smo vedno med prvimi, to ste menda že slišali. Pri nas smo dali Ameriški Republikansko stranko, in pri nas smo ji dali prvega socialističnega župana, in pri nas smo dali prvi — kaj vem še vse. Da, in zdaj bomo tudi prvi dali našim srečnim državljanom — novo državno rentno kontrolo, ko je stara, federalna že takoreč obsojena na smrt 1. marca pri hodnjega leta. Da, v naši državni legislaturi se skrbni državni očetji že rujejo med seboj, kako naj izkuhajo novo postavo, ki bo stopila v veljavno takoj, ko sedanja federalna izmrje — ali pa še prej — da ne bo kakega preuhedega prerekanja

Pokojnim blag spomin, preostalim pa naše sožalje.

### Poroke

Poročila sta se te dni John Zalar, 627 So. 68rd St., in Neilie M. Ryan, 4733 W. National Ave. — Na oklicih v cerkvi sv. Janeza Ev. pa so: John Šinkovec in Rita Hilgenbach ter Henry Jaskulsky in Ann Paulin. — Bilo srečno.

### Rojenice

Pri družini George R. Radaj na 927 W. Washington St., so se zglasile rojenice in jim pušteli zdravega sinčka.

### Zaletel se je

Učitelj: "Janezek, kaj nam daje gosp?"

Janezek: "Gosjo pečenko." Učitelj: "Kaj še?" Janezek: "Jajca."

Učitelj: "Prav. In kaj še?" Janezek molči. Nato učitelj: "No, kaj imate doma v postelji?"

Janezek: "Bolhe!"

## AMERICAN- YUGOSLAV (SLOVENIAN) RADIO HOUR OF MILWAUKEE

A Program of Classical and  
Folk Music of Slovenia

Every Sunday Morning  
8:45 to WRJN 9:30  
C. S. T.  
1400 Kilocycles

English and Slovene  
Announcements!



Predsednik italijanske republike Enrico de Nicola je izrazil, da želi odstopiti od predsedstva radi slabega zdravja. Če on odstopi, bo skoro gotovo proti-komunistična vlada v Italiji v nevarnosti.

## ZA VSAKEGA NEKAJ

J. D.

Svedski bogataši pošiljajo za rezanje trave, katerega lahko rine vsaka ženska. Poročilo povše, da so se moški kar trgali za tisti stroj.

Metropolitan zavarovalna družba je ugotovila, da ženske danes žive dlje kot pred 50 leti. Povprečno računajo danes, da bo ženska živila 69 let, dočim so ji prisodili pred 50 leti le 51 let starosti. Za moške pa je ugotovljeno, da dočakajo povprečno starost 63 let, ali 15 let dlje, kot pa pred 50 let.

V nekem časopisu je bil oglas, da nekdo prodaja stroj

## IZ SLOVENIJE

(Nadaljevanje z 1 strani)

nam pripoveduje "Slov. poroč." 17. maja. Tam beremo, da se je v februarju pokvaril kinoaparat v Černomilju. Sporočili so v Ljubljano, kjer imajo vsi podržavljeni kinji sedaj svojo centralo. Dobili so obljubo, da bo aparat kmalu popravljen. Ker ni bilo nič, so spet pisali. Pa so spet dobili prijazno obljubo. Tako ki ni igral in v maju še vedno niso imeli predstav. Toda med tem je od iste centrale redno prihajala pošiljka novih filmov, ki jih niso mogli uporabiti, ki pa jih je bilo treba plačati. Tako je tam, kjer je vse odvisno od države, vse v njenih rokah. Res, "nova" Jugoslavija!

**OBSODE GOSTILNIČARJEV.** — Okrožno sodišče v Ljubljani je sodilo 7 gostilničarjev, 8 posestnikov in dva mesarja iz Ljubljane in okolice, ki so na deli njegovo premoženje, vredno \$400,000 med vse one, ki so prišli k njegovemu pogrebu.

"nezakonit način" kupovali prešice in goveda, jih klali in razpečavaljali ljubljanskim gostilničarjem, ti pa lačnim Ljubljancam. Sodišče je obsojilo obtožence na razne kazni s prisilnim delom od 4 mesecev do enega in pol leta ter na denarne kazni od 1,000 do 20,000 dinarjev. — Taka je pa gospodarska svoboda v "novi" in lačni Jugoslaviji.

**SPET ZBIRANJE.** — Maju meseca so začeli na španskem s stavko rudarji v baskovskih okrajih. Takoj se je osnoval v Belgradu Centralni odbor za zbiranje tem stavkujočim delavcem. S tem so te delavce jugoslovanski komunisti naenkrat proglašili za komuniste. No stavka se je končala in tako poziv "Lj. Pr." z dne 25. maja ni prišel do veljave. Zgodba pove predvsem to, kako so jugoslovanski komunisti takoj pripravljeni pomagati komunistom povsod drugod, tudi na španskem.

**NA PROGI.** — Jugoslovansko komunistično časopisje še vedno odmeva slavoslovjev na graditelje železniške proge Šamac-Sarajevo. Ker se trudimo podati sliko razmer v Jugoslaviji, ne moremo mimo tega.

V zadnjem času so privlekle na to progo tudi danske komuniste. Prišlo jih je nekaj čez sto. Angleži so jim delali sicer nekaj težav na meji na Koroškem, ker niso imeli v redu potnih papirjev, pa se je končno vse tako srčno uredilo, da tudi

ti mladi danski komunisti užajo komunistično vzgojo na tej progi.

Se bolj slavno je to, da je na progo prispel predsednik "napredne" (to se pravi komunistične) mladine iz Burme. No, on ne dela, ampak si je delo samo "ogledal."

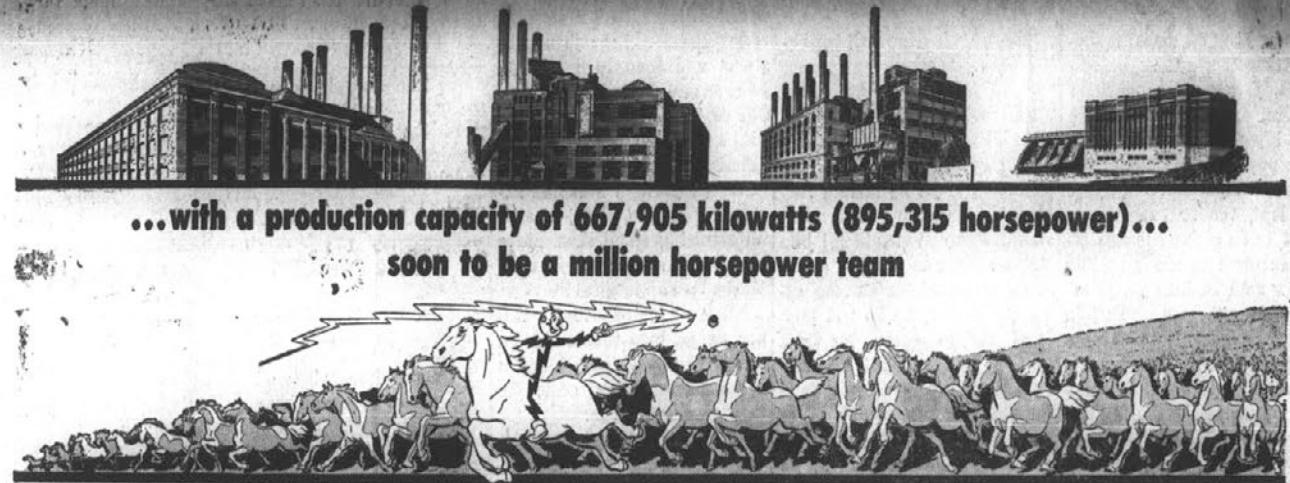
Na progi je kot že povedano v resnic nekaka visoka šola komunizma. Posebno ruski agitatorji vtepajo mladini v glavo pravo pojmovanje leninizma, marksizma in stalinizma.

Vse vpitje na progi je tedaj predvsem propaganda za jugoslovanski in svetovni komunizem. V nekem oziru je to kot cirkus, kjer razkazujojo vse, kar more privlačevati v komunizem. Pa kar vlači tudi v nešreco. Poročilo iz Ljubljane pravi, da se je vrnilo s to proge 40 deklet spolno bolnih.

**TEDEN MATERE.** — Kpot norčevanje se sliši, da isti komunisti, ki tako brezvestno kvarijo mladino, govore o tednu mater. S 1. junijem so namreč začeli tako imenovati "teden matere in otroka," kjer so poučevali o oskrbi in vzgoji otrok. Ob tej priliki so posebno propagirali misel otroških vrtcev, ki jih nazivajo "Dom igre in dela." O tej oskrbi otrok so tisti teden pisali v listih in govorili na mitingih. Upajmo, da je tudi med komunisti vendar še nekaj toliko poštenih, da se jim ogabna igra z mladino na tisti progi studi.

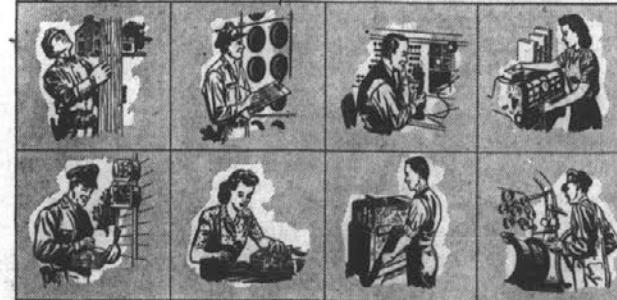
# This is the Electric System Serving You

An organization having an investment of \$161,541,393 in electric generating plants, transmission and distribution lines, and other equipment



...with a production capacity of 667,905 kilowatts (895,315 horsepower)...  
soon to be a million horsepower team

...employing 3,786 people who receive a total of  
\$11,873,723 annually in their pay envelopes and who with  
their families would make a city of 13,500 population



...serving approximately  
400,000 electric customers in 370 communities  
located in 37 counties



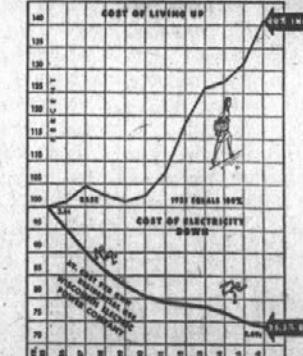
### ...in Eastern Wisconsin and Northern Michigan

Wisconsin Electric Power Company, serving a population of nearly a million living in Milwaukee county and 6 neighboring counties in a radius of 40 miles and its two associated companies.

Wisconsin Gas and Electric Company, serving a population of 250,700 in 13 counties surrounding and adjoining the territory of Wisconsin Electric Power Company.

Wisconsin Michigan Power Company, serving a population of 180,000 in the Fox River Valley and 15 counties in Northern Michigan and Wisconsin.

\*Also serve 67,318 gas customers.



...at rates so low that  
modest homes enjoy the  
many benefits  
of all-electric living

**WISCONSIN ELECTRIC POWER COMPANY**

And Its Associated Companies

WISCONSIN GAS AND ELECTRIC COMPANY · WISCONSIN MICHIGAN POWER COMPANY



EI-IA-47





